

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **61 (1943)**

Heft 275

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Mittwoch, 24. November
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 24 novembre
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 275

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Téléphone Nr. (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Bellenen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
Anzeigen-Regel: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 275

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordata. Falliment e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Prescriptions n° 496 N/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix
maximums de denrées rationnées en décembre 1943.
Weisung Nr. 3 der Sektion für Chemie und Pharmazutika des KIAA über die Bewirt-
schaftung von Schwefel, schwefelhaltigen Abfällen und Schwefelkohlenstoff. Instruc-
tions n° 3 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de POGIT sur le
contrôle de la production et du commerce du soufre, des déchets contenant du
soufre et du sulfure de carbone.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Falliment

Die Konkurse und Nachlassverträge
werden am Mittwoch und am Samstag ver-
öffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens
Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am
Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handels-
amtsblatt, Eiffingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordata sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Les
ordres doivent parvenir à la Feuille
officielle suisse du commerce, Eiffinger-
strasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures
le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)

(LP. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

(OT. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinslauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendi-
cations à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(LP. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerichteter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des
Gemeinschuldners weiterverpfändet worden
sind, haben die Pfandtitel und Pfand-
verschreibungen innerhalb der gleichen
Frist dem Konkursamt einzureichen. Den
Gläubigerversammlungen können auch Mit-
schuldner und Bürgen des Gemeinschuldners
sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (977)

Gemeinschuldnerin: Blumer & Cattaneo, Kollektivgesellschaft, Fabri-
kation von Briketts sowie Handel in Brennstoffen und Nutzholz und
chemisch-technischen Produkten, mit Sitz in Zürich 1, Schützengasse 24.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1943.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 14. Dezember 1943.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (973)

Gemeinschuldner: Nachlass des Mühlethaler-Roulier Gattlieb
(genannt Theophil), geb. 1874, Industrieller, von Bollodigen (Bern),
wohnhaft gewesen Bleicherweg 50, in Enge-Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1943.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 14. Dezember 1943.

Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (974)

Gemeinschuldner: Gilgen Franz, Mühle, in Ulmiz.
Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1943.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 7. Dezember 1943, um 10 Uhr
vormittags, im Gerichtssaale, Rathaus in Murten.
Eingabefrist: 27. Dezember 1943.

Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (975)

Failli: Regamey Marcel, Café du Belvédère, St-Sulpice (Vaud).
Propriétaire des immeubles suivants: immeubles sis rière le territoire de la
commune de St-Sulpice.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 septembre 1943, confirmé par arrêt du
Tribunal cantonal rendu le 9 novembre 1943.
Liquidation sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions: 14 décembre 1943; pour l'indication des servi-
tudes: 14 décembre 1943.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (978)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Schenk-Graf Arnold, Inhaber der Firma «Arnold
Schenk», Engros-Handel in Schwämmen usw., Kannenfeldstrasse 50, in
Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Revoca di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (979)

La Pretura di Bellinzona con suo decreto 22 novembre 1943 ha revoca-
to, ad istanza dei fratelli
Ferraresi Berardo, Arturo ed Ernesto, Bellinzona,
la moratoria di mesi quattro loro concessa con decreto 20 agosto 1943.
Bellinzona, 22 novembre 1943. Il segretario-assessore:
F. Biaggi.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (976)

Par décision du 2 novembre 1943, le président du Tribunal de Vevey
a homologué le concordat proposé par T r o t o S. A., fabrique de chaussures,
à Vevey, à ses créanciers chirographaires.
Vevey, le 19 novembre 1943. pour le commissaire au sursis:
R. Suter, subst. ad hoc.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. November 1943. Tapeten und Stoffe usw.
Kordeuter Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1294), Handel mit Tapeten und Stoffen aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. November 1943 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 80 000 erhöht, eingeteilt in 80 voll liberierte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. November 1943.

Versicherungskasse für Beamte und Angestellte der Genossenschaft Schweiz. Metzgermeister, Stiftung, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1938, Seite 706). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde mit Zustimmung des Bezirksrates Zürich vom 20. August 1943 und 22. Oktober 1943 revidiert. Dadurch erfahren die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen: Der Name der Stiftung lautet **Pensionskasse der Angestellten der Hautzentrale & Fettschmelze Aktiengesellschaft**, Zürich. Zweck der Stiftung ist die Versicherung der Angestellten der «Hautzentrale & Fettschmelze Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie ihrer Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, nach Massgabe eines besonderen Reglementes. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus dem jeweiligen Verwaltungsausschuss der «Hautzentrale & Fettschmelze Aktiengesellschaft» und einem Angestellten dieser Firma, und die Kontrollstelle. Otto Bueher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind Karl Niedermann, Präsident (bisher); Alfred Vögeli, von und in Frauenfeld; Albert Schuppisser, von und in Winterthur, und Wilhelm Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich (diese drei neu). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Hardgutstrasse 3, in Zürich 4 (bei der Stifterfirma).

20. November 1943.

Hermann Anhegger Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 28. Oktober 1943 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Marathon Edelstahl Aktiengesellschaft», in Zürich, in dem vom Stiftungsrat bestimmten Umfang, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Angestellten und Arbeiter. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Hermann Anhegger, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift; Dr. Conrad Meyer, von Zürich, Protokollführer, und Jean Moor, von Vordemwald, Beisitzer des Stiftungsrates, beide in Zürich, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Klausstrasse 19, in Zürich 8 (bei der Marathon Edelstahl Aktiengesellschaft).

20. November 1943.

Terraingenossenschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1170). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1943 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1942 auf die «Terrain A.G. Zürich», in Zürich, übergegangen. Die eingangsgenannte Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger der Genossenschaft die neue «Terrain A.G. Zürich» als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

20. November 1943.

Terrain A.G. Zürich, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Terraingenossenschaft Zürich», in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1943 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 9. November 1943. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften, den Erwerb und die Veräusserung von Hypotheken, die Beteiligung an Immobiliengesellschaften sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, die irgendwie mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbunden sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die «Terrain A.G. Zürich» übernimmt von der «Terraingenossenschaft Zürich» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1942 Aktiven im Betrage von Fr. 7 482 862 und Passiven im Betrage von Fr. 7 432 862. In diesen Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000. Das Grundkapital der «Terrain A.G. Zürich» wird von den Genossenschaftern der «Terraingenossenschaft Zürich» liberiert durch Einbringung der 200 Genossenschaftsanteile der «Terraingenossenschaft Zürich» im Nennwertbetrage von je Fr. 1000. Für jeden eingebrachten Genossenschaftsanteil der «Terraingenossenschaft Zürich» wird eine als vollbezahlt geltende Aktie der «Terrain A.G. Zürich» im Nennwertbetrage von Fr. 1000 ausgehändigt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Theodor Frey, von Glattfelden, in Zollikon, Präsident; Alfred von Arx, von Utzenstorf, in Zürich, Vizepräsident; Walter Iseli, von Lützelflüh, in Zollikon; Otto Hess, von und in Zürich, und Johannes Zopf, von Schwanden, in Zürich; dieser zugleich Protokollführer. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 6, in Zürich 1.

20. November 1943. Pharmazeutisch-chemische Produkte usw.

Blochemisches Institut Paul Bernhard A.G., Mellen, in Mellen (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1942, Seite 2818), Fabrikation und Handel in pharmazeutisch-chemischen Produkten usw. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist voll liberiert. Die Liberierung des bisher nicht gedeckten Betrages von Fr. 26 910 erfolgte durch Verrechnung.

20. November 1943. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Sava Christoff, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2291), Import landwirtschaftlicher Produkte usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich Seidengasse 10 (bei Dr. Hans Rutgers).

20. November 1943.

Dr. Hans Witzig, Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 102). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Artikel 54 der Handelsregisterverordnung), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöst.

20. November 1943. Technische Vertretungen.

H. Willy Kramer, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1505), technische Vertretungen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «H. W. Kramer», in Zürich, erloschen.

20. November 1943. Elektrotechnische Vertretungen.

H. W. Kramer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Werner Kramer, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «H. Willy Kramer», in Zürich. Elektrotechnische Vertretungen. Hammerstrasse 102.

22. November 1943.

Corso-Theater A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1942, Seite 494). Eine erste Generalversammlung vom 13. November 1943 hat die in § 4 der Statuten enthaltenen Sachübernahmebestimmungen durch eine Statutenbestimmung ergänzt, die nicht zu den Tatsachen gehört, die ins Handelsregister einzutragen sind. Durch Beschluss einer zweiten Generalversammlung vom 13. November 1943 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf 150 000 Franken erhöht. Es zerfällt, nachdem die bisherigen 100 Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden sind, in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 102 900 einbezahlt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende weitere Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Vergnügungsetablissemments mit Theater, Variété, Danceings, in Zürich. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte, auch Immobiliengeschäfte, tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dr. Fritz Schiller und Bruno Séquin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Max Gloor, von und in Zürich, Präsident, und Hans Hubert, von Mettendorf-Hüttlingen (Thurgau), in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

22. November 1943.

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1938, Seite 1499). Hans Buser und Dr. Hans Rohr sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Adrien Eimann, bisher Kassier, ist nun Präsident; Jacques Trümpp, bisher Aktuar, ist nun Kassier; Gustav Rollé, von Lausen (Basel-Land), in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Neu wurde in den Zentralvorstand gewählt Walter Irmiger, von und in Lenzburg, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder dem Kassier. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Wiedingstrasse 44, in Zürich 3.

22. November 1943. Wurstwaren usw.

Gebrüder Cattaneo Aktiengesellschaft (Fratelli Cattaneo Società Anonima) (Cattaneo Frères Société Anonyme), in Dietikon (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2018), Fabrikation von und Handel in Wurstwaren usw. Konrad Liechti sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Konrad Liechti jun., von Zürich, in Bremgarten (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratsmitglied Attilio Duchini.

22. November 1943. Damenkonfektion.

Frau Braunschweig, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1936, Seite 2650), Damenkonfektion usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Badenerstrasse 9.

22. November 1943. Textilien, Couture usw.

Grieder & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1942, Seite 493). Alfred Edgar Grieder ist infolge Todes als unbeschränkt haftender Gesellschafter aus der Firma ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Firma eingetretene Witwe Anna Emilie Grieder, geb. Both, von Basel, in Zumikon, Witwe des verstorbenen unbeschränkt haftenden Gesellschafters Alfred Edgar Grieder. Einzelprokura ist erteilt an Hendrik August Both, holländischen Staatsangehörigen, in Zürich, und Kollektivprokura ist erteilt an Ivan Bollinger, von Basel, in Zürich. Neue Geschäftsnatur: Detail- und Engros-handel, Manipulation, Verarbeitung, Import und Export in Textil-Bekleidungs- und Modeartikeln aller Art, Couture.

22. November 1943. Mechanische Glaserei.

Karl Denninger, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1927, Seite 592), mechanische Glaserei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1943.

Adelbert Schärer, Bäckerel, in Thalwil (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1923, Seite 1460). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. November 1943.

Kaufmagazin A.-G., in Bülach (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1937, Seite 1780). Die Gesellschaft ist aufgelöst und liquidiert. Die Firma wird gestützt auf die Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 15. November 1943 gelöst.

22. November 1943. Blattgold, Bronze usw.

Aktiengesellschaft vormals Richard Beuttner & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1942, Seite 1749), Handel mit Blattgold und Bronze usw. Dr. Paul Beuttner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist nun Hans Vögeli, von Rüti (Glarus), in Zürich; dessen bisherige Prokura ist erloschen.

22. November 1943. Velobestandteile.
Leo Waller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Leo Waller, von Luzern, in Zürich 5. Handel mit Velobestandteilen. Limmatplatz 6.

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

22. November 1943.
Aktiengesellschaft Treuhand- und Revisionsbureau Biel, in Biel (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1941, Seite 1909). Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt Walter Schindler, von und in Biel. Einzelprokura wird erteilt an Margrieth Altho, geb. Löffel, von und in Biel.

22. November 1943. Engroshandel mit Fahrrädern.
Waldmeier & Co., in Biel, Kollektivgesellschaft, Engroshandel mit Fahrrädern und dessen Bestandteilen (SHAB. Nr. 143 vom 26. Juni 1937, Seite 1499). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Waldmeier & Co. in Liq. durchgeführt durch die beiden Gesellschafter Hans Waldmeier und Hans Bärtschi. Sie führen Kollektivunterschrift.

22. November 1943. Möbelhandlung.
Daniel Tièche-Corbat, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Valentin-Daniel Tièche-Corbat, von Movelier, in Biel. Möbelhandlung. Bahnhofstrasse 30.

Bureau Burgdorf

22. November 1943. Kohlenhandel
Ernst Kräuchl, in Koppigen, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1938). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. November 1943. Lederwaren.
Samuel Gutfahr, in Rohrhoos, Gemeinde Oberburg, Lederwaren (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1932). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1943. Metzgerei.
E. Lerch, in Oberburg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lerch, von Rüegsau, in Oberburg. Metzgerei und Wursterei. Emmentalstrasse.

Bureau de Neuveville

22 novembre 1943.
Manufacture d'horlogerie Précimax S.A., à Neuveville (FOSC. du 18 juillet 1942, n° 164, page 1656). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuveville par suite de transfert de la société à Neuchâtel (FOSC. du 17 novembre 1943, n° 269, page 2568).

Bureau Nidau

22. November 1943.
Personalfürsorgestiftung der Ersparniskasse Nidau, in Nidau. Unter diesem Namen hat die Genossenschaft «Ersparniskasse Nidau», in Nidau, durch öffentliche Stiftungsurkunde vom 24. September 1943 eine Stiftung errichtet. Die Stiftung bezweckt als Wohlfahrtseinrichtung die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge für die Beamten und Angestellten der «Ersparniskasse Nidau». Leitendes und verwaltendes Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern. Die Mitglieder werden von der Stifterfirma bezeichnet. Zwei Mitglieder des Stiftungsrates gehören dem Verwaltungsrat der Stifterfirma und ein Mitglied dem Kreise des versicherten Personals an. Als Mitglieder des Stiftungsrates sind bezeichnet worden: Robert Engel, von Twann, in Ligerz. Präsident; Hermann Brenzikofer, von Niederhüttingen, in Nidau; Otto Blaser, von Lauperswil, in Nidau. Die Stiftung wird vertreten durch Kollektivunterschrift von je zwei Mitgliedern des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Hauptstrasse 10.

Bureau de Porrentruy

22 novembre 1943. Préparages de pierres fines.
H. Egger, à Lugnez. Le chef de la maison est Hermann Egger, fils de Fritz, d'Aarwangen, à Lugnez. Fabrication de préparages de pierres fines pour l'horlogerie.

22 novembre 1943.
Caisse de crédit mutuel de Alle, à Alle, société coopérative (FOSC. du 15 mai 1929, n° 111, page 992) Le président du comité de direction est Joseph Studer-Nagel, de Delémont, à Alle. Les pouvoirs conférés à Joseph Gurba, président démissionnaire, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Uri — Uri — Uri

22. November 1943. Baugeschäft.
Broggi & Bissig, in Erstfeld, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1424). Die Gesellschaft ist seit dem 23. September 1943 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Julius Broggi», in Erstfeld, als Inhaber einer Einzelfirma, übernommen.

22. November 1943. Bauunternehmung.
Julius Broggi, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Julius Broggi, italienischer Staatsangehöriger, in Erstfeld. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Broggi & Bissig», in Erstfeld. Die Firma erteilt Einzelprokura an Julia Broggi-Villiger, italienische Staatsangehörige, in Erstfeld. Bauunternehmung.

Zug — Zoug — Zugo

22. November 1943.
Rüttmann Simon, Landesprodukte, in Baar. Inhaber dieser Firma ist Simon Rüttmann, von Jonen (Aargau), in Baar. Handel in Landesprodukten. Molkereistrasse.

22. November 1943.
Xaver Keiser, Zimmereigeschäft, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Xaver Keiser, von und in Zug. Zimmereigeschäft und Treppenbau. Löberstrasse.

22. November 1943.
«Behag» Beteiligungs- & Handels-Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1937, Seite 1163). Das Mitglied des Verwaltungsrates Franz Arnold wohnt nun in Zürich. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Oskar Schärer, Baarerstrasse 47.

22. November 1943. Gastwirtschaft.
Frau Corleoni Sägesser, z. Malenriesli, in Baar (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Gastwirtschaft zum Malenriesli. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

20. November 1943
Wohlfahrtsfonds der Euböolithwerke A. G., in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1943 eine Stiftung. Der Zweck der Stiftung ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal

der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, insbesondere die Alters-, Invaliditäts-, Hinterbliebenen- und Arbeitslosenfürsorge der Angestellten und Arbeiter gemäss dem im Stiftungsstatut näher umschriebenen Bestimmungen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden und wovon mindestens eines dem Personal der Stifterfirma angehört. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Paul von Ins, von Oberbipp (Bern), in Olten, als Präsident; Arnold Hagmann, von Däniken und Olten, in Olten, und Walter Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Olten. Diese zeichnen je kollektiv zu zweien. Adresse: Tannwaldstrasse, bei der Stifterfirma.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. November 1943.

Viehzüchtgenossenschaft Brün, in Brün, Gemeinde Valendas (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1683). Aus dem Vorstand ist Ludwig Wieland ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Johann Peter Wieland, von und in Valendas. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

19. November 1943. Schreinerei, Zimmerei.

Hans Tobler, in Zillis. Inhaber dieser Firma ist Hans Tobler, von Wildhaus (St. Gallen), in Zillis. Mechanische Schreinerei und Zimmerei.

19. November 1943.

Beteiligungsaktiengesellschaft in Liq., in Chur (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1941, Seite 1336). Nachdem das Konkursverfahren am 17. November 1943 als geschlossen erklärt worden ist, wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1943. Metzgerei usw.

M. & P. Oberrauch, in Davos-Dorf, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1936, Seite 1000). Zwischen dem Gesellschafter Martin Oberrauch und seiner Ehefrau Louise, geb. Briggen, besteht gemäss Ehevertrag vom 11. November 1943 Gütertrennung.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. November 1943. Apparat für Durchschläge.

Multycop G.m.b.H., in Frauenfeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. November 1943 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb des patentierten Multycop-Apparates (Schweizer Hauptpatent Nr. 215414, Nr. 215961, Nr. 218651, Zusatzpatent [zum Hauptpatent Nr. 215414] Nr. 219052), d. h. eines auf Schreibmaschinen anzubringenden Apparates zur Herstellung von Durchschlägen ohne Kohlenpapier, im Rahmen des Lizenzvertrages vom 3. November 1943. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Arnold Hess, von Engelberg, in Frauenfeld, und Hermann Hess, von und in Engelberg, mit je einer Stammeinlage von Fr. 25 000. Die Mitteilungen unter den Gesellschaftern erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Arnold Hess. Geschäftsbureau: Kirchgasse 7.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 novembre 1943. Tabacchi, rappresentanze diverse.

Leone Pinto, a Bellinzona, tabacchi, importazione ed esportazione, rappresentanze generali diverse (FUSC. del 4 luglio 1941, n° 154, pagina 1307). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

20 novembre 1943. Costruzioni.

Figli fu Giovanni Maspoli, società in nome collettivo con sede a Caslano, impresa costruzioni (FUSC. del 30 ottobre 1933, n° 254). La società è sciolta e cancellata per decesso di un socio. La liquidazione è terminata mediante cessione di attivo e passivo alla ditta individuale «Maspoli figlio fu Giovanni».

22 novembre 1943. Costruzioni, ecc.

Maspoli figlio fu Giovanni, in Caslano. Titolare è Carlo Maspoli, fu Giovanni, da «d in Caslano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Figli fu Giovanni Maspoli» e conferisce procura individuale a Filomena Maspoli, nata Biasca, da ed in Caslano. Impresa costruzioni, fabbricazione e commercio di materiali relativi.

Distretto di Mendrisio

16 novembre 1943.

Fabbrica grembiuli e vestiti femminili Melide S.A., già in Melide (FUSC. del 23 dicembre 1941, n° 301, pagina 2627). La società ha deciso, nella sua assemblea straordinaria del 19 ottobre 1943, di modificare la sua ragione sociale in **Fagreve S.A. Riva San Vitale**, trasferendo la propria sede a Riva San Vitale. Inoltre, il capitale azionario è costituito da 100 azioni da Fr. 500 cadauna al portatore anziché nominative. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Gli statuti originari portano la data del 1° dicembre 1941. Scopo della società è la fabbricazione e la manifattura di grembiuli, vestiti ed altri prodotti tessili e la partecipazione ad imprese di carattere simile. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni da Fr. 500 cadauna, al portatore ed interamente liberate. Le pubblicazioni vengono fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione costituito da uno a tre membri. Attualmente, unico amministratore con firma individuale è Francesco Heusser, da Hinwil (Zurigo), domiciliato a Zurigo. Laboratori ed uffici: Via San Giorgio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 novembre 1943.

Cercle ouvrier lausannois (Nouvelle Maison du Peuple), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 15 mai 1942). L'assemblée générale extraordinaire du 28 octobre 1943 a modifié les statuts. Les faits précédemment publiés ont été modifiés sur les points suivants: La raison sociale est désormais **Cercle ouvrier lausannois**. La société a pour but de doter les organisations ouvrières et les travailleurs lausannois d'une maison du peuple constituant un centre d'éducation, de récréation et de solidarité humaine. Elle cherche à atteindre ce but notamment par les moyens suivants: a) acquisition d'immeubles ou de titres immobiliers et construction,

transformation ou réparations de bâtiments; b) exploitation d'établissements publics et commerce en gros et en détail de denrées, vins et liqueurs; c) aménagement et location de locaux pour bureaux, bibliothèque, assemblées, conférences, concerts, etc. Le conseil d'administration se compose de 11 membres au moins et 15 au plus. Le comité de direction se compose du président, du vice-président du conseil d'administration, ainsi que de 3 autres membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et d'un troisième membre du comité désigné par le conseil d'administration.

20 novembre 1943.

Caisse d'Épargne et de Prévoyance de Lausanne, association, à Lausanne (FOSC. du 22 octobre 1930). Les statuts ont été modifiés par les assemblées générales des 11 juin 1937 et 12 novembre 1943. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Les membres de l'association sont exonérés de toute responsabilité personnelle. L'association est engagée par la signature individuelle du directeur Emmanuel de Roguin, inscrit.

20 novembre 1943.

Manufacture de vêtements imperméables S. à r. l., à Lausanne, société à responsabilité limitée (FOSC. du 15 octobre 1937). Procuration individuelle est conférée à André Kohler, allié Montet, de Landiswil (Berne), à Lausanne.

20 novembre 1943. Epicerie, etc.

Mme Lecomte, à Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite Lecomte, veuve de Henri, de Ste-Croix (Vaud), à Lausanne. Epicerie, primeurs et vins. Avenue de l'Avant-Poste 7.

20 novembre 1943. Epicerie, etc.

P. Perrenoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul-Edmond Perrenoud, allié Vuille, de La Sagne, Les Ponts de Martel et Brot-Dessous (Neuchâtel), à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins. Mousquines 1.

20 novembre 1943. Articles de sports, vêtements, etc.

P. Ausoni, à Lausanne, articles de sports, confections, chemiserie, bonneterie, chaussures et vêtements de dames (FOSC. du 11 février 1939). Le titulaire ajoute à son genre de commerce: vêtements de dames et messieurs, fabrication de manteaux de pluie et mi-saison.

Bureau de Vevey

19 novembre 1943.)

Editions de l'Algie, société anonyme ayant son siège social à Montreux-Les Planches (FOSC. du 14 novembre 1942, n° 266). Dans son assemblée générale du 23 septembre 1943, la société a procédé à une révision de ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. Elle est engagée par la signature individuelle d'un administrateur. La révision a porté sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Les administrateurs Philippe-Frédéric Amiguet et Hubert Sacc engageront dorénavant la société par leur signature individuelle. L'administrateur Marc-Gustave Odelet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

19 novembre 1943. Bonneterie, etc.

Madame Schmid, à Montreux-Le Châtelard, bonneterie, mercerie en gros (FOSC. du 8 janvier 1942, n° 4, page 52). Le genre de commerce est actuellement: bonneterie, mercerie en gros, mi-gros et détail.

Bureau d'Yverdon

20 novembre 1943. Fromagerie.

Ernest Bill, à Ependes. Le chef de la maison est Ernest Bill, de Moosseedorf (Berne), à Ependes (Vaud). Fromagerie.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de Sion

20 novembre 1943. Restaurant.

Mathilde et Isabelle Grand, société en nom collectif, à Sierre, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 6 novembre 1939, n° 262, page 2250). La société est dissoute; la liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 novembre 1943. Restaurant.

Isabelle Grand, à Sierre. La titulaire de cette maison est Isabelle Grand, de et à Sierre, exploitation du Buffet de la Gare.

Bureau de St-Maurice

20 novembre 1943.

Domaine de la Grande Ile S. A., à Collombey, commune de Collombey-Muraz (FOSC. du 30 décembre 1942, page 2966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 novembre 1943, la société a porté son capital social de 150 000 fr. à 200 000 fr., par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Genf — Genève — Ginevra

19 novembre 1943. Appareils de chauffage.

Zuberbühler et Dunoyer, à Genève. Alexandre Zuberbühler, de Waldstatt (Appenzell Rh. ext.), à Lausanne, et Edouard Dunoyer, de Genève, y domicilié, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 10 août 1943. Fabrication et vente d'appareils de chauffage. Rue de l'Université 4.

19 novembre 1943. Fontainier, travaux hydrauliques.

Ami Drivet fils, à Genève, fontainier, entreprises de travaux hydrauliques (FOSC. du 7 novembre 1934, page 3082). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison « John Drivet, successeur de Ami Drivet fils », à Genève, ci-après inscrite.

19 novembre 1943. Fontainier, travaux hydrauliques.

John Drivet, successeur de Ami Drivet fils, à Genève. Le chef de la maison est John-Ami Drivet, de Versoix, à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Ami Drivet fils », à Genève, ci-dessus radiée. Fontainier, entreprise de travaux hydrauliques. Quai du Cheval-Blanc 15.

19 novembre 1943.

Société Immobilière du Mervelet N° 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 février 1938, page 459). Nouvelle adresse: Rue du Marché 16 (bureau d'Etienne Gilliéron).

19 novembre 1943.

Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Genève (FOSC. du 7 mai 1943, page 1026). Le conseil d'administration est actuellement composé de:

Paul Dumont-dit-Voitel, président, de Berne, y domicilié; Antoine Citerne, administrateur délégué (inscrit), et Georges Guilleroy, de Porrentruy (Berne) et Lausanne (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Paul Dumont-dit-Voitel, de l'administrateur délégué Antoine Citerne (suscédésignés), du directeur Louis-Marie-Joseph Dupont (inscrit) et du directeur David Ravikovitch dit Ravicaud (inscrit), nommé secrétaire du conseil d'administration. Les anciens membres du conseil d'administration Paul Buchet, président, et Robert Cramor, secrétaire, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

19 novembre 1943. Chapellerie.

Henri Lefrère S.A., à Genève (FOSC. du 21 août 1942, page 1907). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 novembre 1943, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant **Modèa S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 novembre 1943. Horlogerie.

Société anonyme Louis Brandt et frère, Oméga Watch Co, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 20 novembre 1931, page 2472), société anonyme ayant son siège principal à Bienne. La société a conféré procuration individuelle à Robert Charles, d'Oppens (Vaud), à Bienne. La procuration de Johann-Jakob Gasser est éteinte.

19 novembre 1943. Participations.

Prodor S.A., à Genève (FOSC. du 5 mars 1943, page 511). Dans sa séance du 18 novembre 1943, le conseil d'administration a décidé que la société ne sera dorénavant engagée que par la signature collective à deux des administrateurs domiciliés en Suisse. En conséquence, les administrateurs Pierre Lombard, président, Jean Aubert et Albert Pictet (inscrits) continuent à signer collectivement à deux. Par contre, les pouvoirs de l'administrateur Arsène Grappotte, qui n'exerce plus la signature sociale, sont éteints. Il n'est rien changé à la signature individuelle conférée à Camille Vernet, directeur (inscrit).

19 novembre 1943. Participations.

Société PARTIER, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1942, page 2149). L'administrateur et président du conseil Roger-Jean Regad, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil reste composé de deux membres qui sont: Roger Veihl (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Andrée-Lucienne Veihl, née Regad (inscrite), nommée secrétaire, tous deux actuellement domiciliés à Genève. L'administrateur Roger Veihl a seul et individuellement la signature. Nouvelle adresse de la société: Rue Lefort 4, chez Roger Veihl.

20 novembre 1943. Commerce de boissons sans alcool.

L. Bonnet, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Alfred Bonnet, de Renens (Vaud), à Genève. Représentation et commerce de boissons sans alcool, sirops et d'articles divers. Rue des Eaux-Vives 2.

20 novembre 1943. Epicerie, etc.

Déage, à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 7 mars 1941, page 470). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 novembre 1943. Bois et combustibles, transports.

Trachsel et Simon, à Genève, commerce de bois et combustibles, entreprise de transports, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1942, page 97). L'associé André-Robert Trachsel et son épouse Odette, née Schatzmann, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

20 novembre 1943. Café-brasserie et restaurant.

V. Mast, à Genève, exploitation d'un café-brasserie et restaurant (FOSC. du 16 octobre 1934, page 2861). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

20 novembre 1943.

Sopafin, Société de Participations financières et industrielles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1943, page 563). Dans sa séance du 17 novembre 1943, le conseil d'administration a décidé que la société ne serait dorénavant engagée que par la signature collective à deux des administrateurs: Maurice Hentsch, président; Alexandre Berthout van Berchem, vice-président; Jean Turrettini, secrétaire, et Charles Pictet (tous inscrits). En conséquence, les pouvoirs conférés aux administrateurs Jules-Edouard Mende et Jacques Nötzlin sont éteints.

20 novembre 1943.

Société Immobilière rue Merle d'Aubigné, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1937, page 2440). Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les anciens membres du conseil d'administration Louis Branschoss, président; Ernest Bory, secrétaire, et Edouard Dumont, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

20 novembre 1943.

Société Immobilière de la Rue des Allobroges, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1940, page 1720). Edouard Chamay, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur George de Meuron, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay S. A.).

20 novembre 1943.

Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1942, page 869). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 novembre 1943.

Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1942, page 869). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft der Dominikanischen Republik hat Herr Alphonse Bauer, Honorargeneralkonsul dieses Landes in Bern, aufgehört, in der Schweiz konsularische Funktionen auszuüben.

275. 24. 11. 43.

Suivant une communication de la légation de la république Dominicaine, M^r Alphonse Bauer, consul général honoraire de ce pays à Berne, a cessé d'exercer des fonctions consulaires en Suisse.

275. 24. 11. 43.

Prescriptions n° 496 N/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums de denrées rationnées en décembre 1943

(Du 19 novembre 1943)

Changements au regard des prescriptions n° 496 M/43

- a) d'ordre rédactionnel: sous chiffre 1: Les lettres a à q sont remplacées par des astérisques. Les marchandises mentionnées jusqu'ici sous chiffre 2 passent sous chiffre 1, à la suite de la rubrique 104; sous chiffre 2: Les modifications précitées entraînent un changement de numérotation (2 à 10 au lieu de 3 à 11). Les dispositions complémentaires sont munies de numéros des rubriques qu'elles concernent. b) d'ordre matériel: sous chiffre 2: Aux rubriques 19 à 21, 35 à 37 et 60 à 63 est ajoutée la mention: (obligations d'offre!) Rubriques 1 à 114, mention obligatoire des prix.

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance n° 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses prescriptions n° 496 M/43, prescrit:

1. Les prix des marchandises énumérées dans la liste ci-après ne devront pas dépasser les maximums suivants en décembre 1943:

Table with 4 columns: Rubriques, Marchandises, Prix de vente maximums aux détaillants à partir du 26 novembre 1943 (fr. nets), Prix de détail maximums dès le 1er décembre 1943 (fr. nets), et Prix de détail maximums (bruts avec un rabais minimum de 5%) (fr.). Rows include categories like Sucres, Riz, Pâtes alimentaires, Farines, Spécialités, Légumineuses, Café, etc.

Table with 4 columns: Rubriques, Marchandises, Prix de vente maximums aux détaillants à partir du 26 novembre 1943 (fr. nets), and Prix de détail maximums dès le 1er décembre 1943 (fr. nets). Rows include categories like Café, Huiles comestibles, Graisses comestibles, Saucisses, Viande à fabriquer, Moreaux spéciaux, Foie et rognon, and Viande de bœuf et de vache.

* voir dispositions complémentaires sous chiffre 2, ci-après.

Rubriques

105 Pain: conformément à l'ordonnance n° 9 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 août 1943, concernant la mouture du froment, du seigle et de l'épeautre, ainsi que l'emballage et la vente des produits de la mouture, et aux autorisations individuelles accordées par le Service fédéral du contrôle des prix.

106 Petite boulangerie: conformément aux prescriptions n° 610 B/42.

107 Pain spécial: conformément aux prescriptions n° 663 B/43.

108 Zwibacks et panure: panure et zwibacks de boulangerie, cf. prescriptions n° 610 A/43 et 610 B/43; zwibacks fabriqués par des entreprises industrielles, cf. prescriptions n° 443 A/43.

109 Lait: conformément à la réglementation locale: pour le lait condensé et les produits Nestlé voir prescriptions n° 611 A/43 et n° 611 B/43.

110 Beurre: conformément aux prescriptions spéciales n° 637 A/43; pour le **beurre fondu**, voir prescriptions n° 674 B/43.

111 Fromage: conformément aux prescriptions spéciales n° 422 A/43 (fromage en boîtes), 638 A/43 (fromage à pâte molle), 661 A/43 (fromage à pâte dure), 559 B/42 (fromage aux herbes), 662 A/43 (fromage gras d'Appenzell), 624 A/42 (sérac), 485 A/43 (vacherin fribourgeois), 704 A/43 (fromage à pâte molle et mi-molle).

112 Miel: conformément aux prescriptions spéciales n° 417 B/42.

113 Les taux indiqués dans les prix courants des fabriques ou les prix imprimés sur les emballages sont considérés comme prix maximums pour les confitures et les conserves de fruits.

114 Huile d'olive, succédané de café, thé noir et sortes de viandes rationnées qui ne figurent pas dans ces prescriptions: aucun prix maximum uniforme n'est fixé pour le moment; les prix de détail pour ces articles sont établis conformément aux prescriptions spéciales y relatives.

2. Dispositions complémentaires:

ad rubriques 1 à 8, sucre: Le prix de gros de 104 fr. pour le sucre cristallisé représente le prix maximum pour les livraisons franches de frais de transport, à l'artisanat (confiseurs, boulangers, etc.).

Quant au prix de vente maximum pour sucre séché, en sacs, livré par les sucreries, il est fixé à 106 fr. les 100 kg, franco gare de l'acheteur. Les prix des autres sortes sont fixés conformément à la « liste d'écart » du 20 avril 1942, de la Sucrerie Ruppertswil S.A.

Les fabriques de sucre qui livrent directement aux clients de leurs acheteurs, par expéditions partielles, en petite vitesse, sont autorisées à cet effet un supplément de 30 ct. par 100 kg. à la charge du commerce de gros. Les frais de transport supplémentaires occasionnés par de tels envois — dépassant les frais de base pour envois par wagons complets de la fabrique à la station de l'acheteur — peuvent être facturés à ce dernier.

Le prix de gros de 110 fr. du sucre séché en vrac, livré aux détaillants, concerne la marchandise fournie en sacs. En ce qui regarde le sucre livré en caisses, le prix de gros maximum s'élève à 113 fr. 75 en caisses de 50 kg. Les prix de détail maximums fixés pour le sucre séché, en vrac, concernent aussi bien les marchandises livrées en sacs que le sucre fourni en caisses.

Les marchands qui disposent encore de stocks de sucre séché et de sucre semoule en emballages « brut pour net » sont tenus de les écouler aux prix maximums conformes aux prescriptions n° 496 C/42, du 26 mars 1942.

Les prix de détail des sortes de sucre non mentionnées dans les présentes prescriptions (sucre semoule, sucre en poudre, gros déchets en barres) doivent être établis conformément aux prescriptions n° 328.

ad rubriques 14 à 21, pâtes alimentaires: Pour les pâtes à la bonoise, un supplément maximum de 5 ct. par kg peut être ajouté au prix des diverses pâtes alimentaires.

Obligation d'offre: Tout détaillant qui vend régulièrement des pâtes alimentaires est tenu de mettre à la disposition du public des « cornettes en vrac » au prix maximum net de 1 fr. 07 par kg et de les mentionner bien lisiblement comme telles près du prix.

En principe, les détaillants ont le droit d'être approvisionnés en pâtes à prix réduits « action » dans les mêmes quantités que jusqu'ici. Afin de permettre aux détaillants de satisfaire régulièrement à l'obligation précitée, les fabricants sont tenus de leur livrer, s'ils le demandent, le quart au moins de leurs commandes sous forme de « cornettes en vrac » au prix maximum de 92 fr. les 100 kg (rubrique 14).

Dans les cas où les producteurs fabriquent des spécialités de pâtes alimentaires — pour lesquelles le Service fédéral du contrôle des prix a accordé, par autorisation spéciale, des prix de vente supérieurs aux prix de gros maximums fixés dans les présentes prescriptions —, les détaillants devront s'en tenir au prix de détail maximum qui leur est communiqué de la part du fournisseur. Pour les livraisons de cornettes et spaghettis « action » ordinaires en colis de moins de 20 kg, le supplément de prix de 3 ct. par kg peut être appliqué jusqu'à nouvel avis.

ad rubrique 34, semoule de maïs: Dans les cantons du Tessin et des Grisons, les détaillants sont approvisionnés directement par les moulins au prix maximum de 66 fr. 50 les 100 kg net, sans sacs. Le prix de détail maximum est fixé, pour le Tessin, à 74 ct. le kg (prix net) et à 78 ct. (prix brut, avec 5% de rabais), dès le 2 février 1942 (cf. prescriptions n° 432 A/42, du 23 janvier 1942).

ad rubriques 35 à 37, produits à base d'avoine, en paquets de 250 et 500 g: prix inchangés depuis septembre 1941. Orge perlé, en paquets de 250 g + 4 ct., en paquets de 500 g + 7 ct. sur les prix de janvier 1942.

Obligation d'offre: Tout détaillant qui vend régulièrement des flocons et des gruaux d'avoine ainsi que de l'orge perlé doit tenir à la disposition de sa clientèle ces produits en vrac aux prix maximums conformes aux rubriques 35 à 37. Il doit accompagner le prix de la mention bien lisible « obligation d'offre ».

En principe, les détaillants ont le droit d'exiger que la quantité de flocons et gruaux d'avoine ainsi que d'orge perlé qui leur revient soit livrée « en vrac » au prix maximum correspondant. Les fournisseurs sont tenus d'approvisionner normalement les détaillants.

Les grossistes et les détaillants qui achètent des flocons d'avoine, des gruaux d'avoine ou de l'orge perlé en vrac et les ensachent eux-mêmes, ne sont en droit d'appliquer un supplément sur les prix des marchandises en vrac qu'en vertu d'une autorisation individuelle délivrée par le Service fédéral du contrôle des prix.

ad rubriques 38 à 50, produits à base de millet et légumineuses: Les prix de gros maximums pour des marchandises vendues en vrac s'entendent pour des livraisons en sacs de 50 kg net; pour les expéditions par chemin de fer franco station de la plaine la plus rapprochée du domicile; pour les expéditions par camion franco domicile du destinataire. Les livraisons en gros de marchandises en paquets doivent également être exécutées franco station de la plaine la plus rapprochée du domicile du destinataire ou, le cas échéant, franco domicile du destinataire.

On entend par paquets les emballages en carton, avec ou sans garniture en papier ou combinés avec de la cellulose (Cellux, Cellophane et autres), ainsi que les sachets en cellulose ou en papier combiné avec cette matière.

L'ensachement en cartons en papier, en usage dans le commerce de détail, ne donne aucun droit de facturer un supplément pour la mise en paquets.

Les grossistes et détaillants qui achètent des produits à base de millet et des légumineuses en vrac et les ensachent eux-mêmes, ne sont en droit d'appliquer un supplément sur les prix des marchandises en vrac qu'en vertu d'une autorisation individuelle délivrée par le Service fédéral du contrôle des prix.

Les menuisiers et grossistes qui ensachent des marchandises à base de millet et des légumineuses en vrac dans des cornets en papier de 1 ou 2 1/2 kg, sont en droit d'appliquer un supplément de 3 ct. par kg sur les prix maximums fixés pour les marchandises en vrac. Dans de tels cas, les prix de détail maximums fixés pour les marchandises en vrac ne peuvent être dépassés. Les menuisiers et grossistes intéressés sont tenus de signaler expressément cette disposition à leur clientèle.

Tous les paquets de millet et de légumineuses doivent porter l'indication du prix de détail maximum en caractères imprimés. Les sachets en cellulose doivent être munis de cette mention au moyen d'une étiquette intérieure bien visible.

ad rubriques 60 à 63, café dit obligatoire. Obligation d'offre: Les grossistes et les détaillants sont tenus de mettre à la disposition de leur clientèle 30 pour cent au moins de leurs ventes totales sous forme de café pur et cela aux prix maximums des rubriques 60 et 61 (« café dit obligatoire »). Les prix doivent être accompagnés de la mention bien lisible « café torréfié bon marché ». Les prix des autres qualités de café seront établis conformément aux prescriptions n° 543; les prix fixés sous les rubriques 62 et 63 sont considérés comme prix maximums absolus.

ad rubriques 65 et 67, huiles comestibles en récipients prêtés: Si les récipients prêtés sont facturés, ils doivent être repris au même prix. Il n'en doit résulter aucun frais pour les épiciers.

ad rubriques 63b, 65b, 70b, 71, 72b, 73b, 73c: Ces prix ne peuvent être appliqués à tout ce s'ils sont imprimés sur les emballages (aux termes des prescriptions n° 649 A/43, toute modification de tels prix est interdite); 2° que si les réserves de marchandises de la rubrique « meilleur marché » sont épuisées.

ad rubriques 73d, 73e: D'autres prix ne sont applicables que moyennant une autorisation spéciale du Service fédéral du contrôle des prix.

ad rubriques 75 à 77, œufs en coquille: Pour plus de détails, au sujet notamment de la validité de différences de prix pratiquées dans les communes rurales, les centres urbains et mi-urbains et les contrées montagneuses, on consultera les prescriptions spéciales n° 618 A/42, du 29 août 1942, concernant les prix maximums des œufs du pays et étrangers, de poules et de canes (œufs en coquille).

ad rubriques 78 à 80, farine d'œufs: On s'en référera, pour plus de détails, aux prescriptions spéciales n° 555 D/43 concernant les prix maximums des farines d'œufs en petits paquets, du 22 janvier 1943. Ces prescriptions spéciales régissent également les prix maximums des blancs d'œufs en poudre. Les prix fixés pour les livraisons d'œufs complets en poudre aux commerces de détail s'entendent pour marchandises déjà ensachées. Pour la marchandise en vrac, les prix fixés sous rubrique 78 devront être réduits de 3 fr. sous rubrique 79 de 2 fr. et sous rubrique 80 de 1 fr. par kg.

ad rubrique 83, graisse de génisse, crue ou fondue: Les prix maximums ont trait à des marchandises de première qualité. Le prix de vente des qualités inférieures doit être réduit proportionnellement. Pour ce qui est du « premier jus », les détaillants doivent s'en tenir au prix maximum communiqué par le fournisseur.

ad rubrique 84, graisses de boucherie mélangées (saïndoux + graisses de génisse, ou particulièrement graisses de boucherie + huiles comestibles): Les prix de ces produits doivent être établis sur la base des prix maximums des matières composantes. Un supplément (pour frais de mélange) de 30 ct. par kg peut être ajouté. Les marchands sont autorisés à augmenter leurs prix de vente du montant (en francs et centimes) duquel leurs prix de revient ont été augmentés.

ad rubriques 85 à 90, saucisses: Le poids brut minimum de 200 g indiqué pour les « Schübli » est valable pour les « Schübli zurichois ». Pour les Schübli dont le poids est sensiblement inférieur (tels que « Emmentaler ») ou sensiblement supérieur (tels de « Schübli st-gallois »), les prix doivent être calculés proportionnellement aux prix fixés pour les Schübli de 200 g.

Les prix de vente autorisés à fin décembre 1942 peuvent être relevés dans les limites du renchérissement des matières premières causé par la hausse du prix des porcs survenue le 23 août 1943, au plus cependant de 5%. Les prix de vente doivent être calculés au centime près. Les prix se terminant par un demi centime peuvent être arrondis au centime suivant.

Salami, salametti, salamelle et mortadelle: Les prix maximums fixés pour les livraisons aux détaillants concernent les ventes directes par les fabricants aux détaillants; quant aux ventes par les grossistes aux détaillants, les prix augmentent de 50 et par kg.

Pour ce qui est des salami « Biondi » et « Nostrano », les prix fixés peuvent être majorés en outre de 20 ct. par kg: les prix de détail, en revanche, ne subissent aucun changement.

Quant au reste, on voudra bien consulter les prescriptions n° 627 B/43 du Service fédéral du contrôle des prix, du 2 février 1943.

En ce qui concerne les salami importés, voir prescriptions n° 627 C/43.

ad rubriques 99 à 101, viande de bœuf et de vache: La dénomination « viande de bœuf 1^{re} qualité » s'applique à la viande de bœuf de boucherie des catégories 1 A, 1 AA, 1 B et 11 A, conformément aux prescriptions n° 383 C/42, du 1^{er} octobre 1942, celle de « viande de bœuf 2^e qualité » à la viande de bœuf de boucherie des catégories C, II A, et III B et celle de « viande de vache » à la viande de bœuf de boucherie des catégories 11 B et 11 C.

Pour les morceaux spéciaux de bœuf et de vache (aloyau, rumsteak, faux-filet, filet), les suppléments usuels sont autorisés.

Rubriques 1 à 114: Toutes les marchandises offertes ou exposées dans le commerce de détail doivent être munies d'étiquettes ou d'inscriptions qui en indiquent clairement les prix de vente en francs et centimes, conformément aux prescriptions n° 572 A/42, du 9 mars 1942.

3. Suppléments de prix pour les livraisons en gros de marchandises en vrac, en sacs d'origine entamés (sucre cristallisé, sucre séché en sacs riz, farine, semoule de blé et de maïs, produits à base d'avoine et d'orge, produits à base de millet, légumineuses): pour quantités de 25 kg et plus: 2 ct. par kg au maximum; pour quantités inférieures à 25 kg: 3 ct. par kg au maximum.

Des suppléments pour petites quantités ne peuvent être perçus, d'une manière générale, que sur les livraisons de quantités inférieures au poids d'un sac d'origine. Pour ce qui est des livraisons en un seul et même envoi de quantités supérieures à ce poids, la perception d'un supplément pour petites quantités est donc prohibée.

Ces suppléments peuvent être appliqués également aux livraisons de sucre séché et de sucre semoule en paquets uniformes entamés.

Pour les livraisons de cornettes et spaghetti « action » en colis de moins de 20 kg, un supplément de prix de 3 ct. par kg peut être perçu jusqu'à nouvel avis.

4. Livraisons aux consommateurs importants (ménages collectifs, tels que hôtels, restaurants, hôpitaux, etc.): Ces consommateurs devront être mis au bénéfice d'un prix équitable fondé sur la moyenne du prix de vente aux détaillants et du prix de détail.

Pour les livraisons de viande, de saucisses et de graisses de boucherie, les consommateurs importants bénéficieront des rabais accordés jusqu'ici. En tant que des prix uniformes n'ont pas été fixés pour la revente, un rabais équitable doit être accordé sur les livraisons aux revendeurs.

5. Les prix maximums fixés pour les livraisons aux détaillants s'entendent franco gare du destinataire pour les expéditions par voie ferrée et franco domicile pour les marchandises livrées par camion.

Pour ce qui est des envois destinés aux régions montagneuses, les suppléments en vigueur jusqu'ici peuvent être appliqués avec le consentement des services cantonaux compétents.

6. Les services cantonaux compétents sont autorisés à réduire équitablement les prix maximums fixés par les présentes prescriptions si des circonstances spéciales l'exigent. Pour des réductions de prix de cet ordre, l'autorisation préalable du Service fédéral du contrôle des prix doit néanmoins être demandée.

7. En tant que les détaillants accordent à leur clientèle des rabais ou ristournes excédant 5 pour cent, les prix de vente bruts susmentionnés peuvent être augmentés en conséquence, pourvu que, après déduction de ces rabais ou ristournes, les prix nets prescrits ne soient pas dépassés. Cette réglementation ne concerne cependant pas les marchandises dont le prix de détail maximum est déjà prescrit aux fabricants et dont ils font imprimer le prix sur les emballages, conformément aux prescriptions établies.

8. D'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, nous rappelons expressément aux détaillants que la vente antérieure de denrées rationnées (en échange des titres de rationnement ou mois subséquent) est interdite.

9. Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance n° 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter, à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui procureraient, compte tenu des prix de revient usuels, des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

10. Quoiqu'on consente aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée et l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché.

Terriet, le 19 novembre 1943.

Département fédéral de l'économie publique,
le chef du Service fédéral du contrôle des prix
Rob. Pabud.

Weisung Nr. 3

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung von Schwefel, schwefelhaltigen Abfällen und Schwefelkohlenstoff

(Vom 15. November 1943)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes erlässt folgende Weisung:

Art. 1. Artikel 3, Absatz 2, der Weisung Nr. 2 der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 22. Dezember 1942, über die Bewirtschaftung von Schwefel, schwefelhaltigen Abfällen und Schwefelkohlenstoff wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Artikel 3, Absatz 2. Die Abgabe von Schwefel, schwefelhaltigen Abfällen und Schwefelkohlenstoff in Mengen bis zu 10 kg pro Monat und Bezüger an Personen und Firmen, welche diese Produkte im eigenen Betrieb verbrauchen oder verarbeiten, bleibt frei.

Art. 2. Diese Weisung tritt am 25. November 1943 in Kraft.
275. 24. 11. 43.

Instructions n° 3

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le contrôle de la production et du commerce du soufre, des déchets contenant du soufre et du sulfure de carbone

(Du 15 novembre 1943)

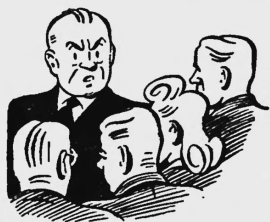
La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, arrête:

Article premier. L'article 3, 2^e alinéa, des instructions n° 2 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 22 décembre 1942, sur le contrôle de la production et du commerce du soufre, des déchets contenant du soufre et du sulfure de carbone est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Article 3, 2^e alinéa. Le soufre, les déchets contenant du soufre et le sulfure de carbone peuvent être livrés librement jusqu'à concurrence de 10 kilos par mois et par preneur aux personnes et entreprises qui emploient ou traitent ces produits dans leur exploitation.

Art. 2. Les présentes instructions entrent en vigueur le 25 novembre 1943.
275. 24. 11. 43.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern



-Qui est entré au bureau 15 après 6 heures?-

Avec une serrure pour combinaisons



KABA
vous réglez une fois pour toutes l'accès de vos bureaux.

Vous les obtenez dans toute bonne maison spécialisée

BAUER SA., Zurich, coffres-forts
Usine spéciale de serrures à Wetzikon



Briefmarken-

Albums, Pakete, Hilfsmittel, Preisliste grat.

Kataloge Schweiz-Lichtenstein Fr. — 40, Europa Fr. 6. —, einschliessl. W.U.S.T.

Zeitung OFZ 24 pro Jahr Fr. 4. — Probenummer gratis.

ZUMSTEIN BERN
Burggasse 50 — Tel. 229 44

Lagerhaus zu vermieten

400 m², Hälfte Keller und Parterre. Aufzug, Laderampe für Lastwagen, Kantonal Zürich, 3 km von Bahnstation. Lagerhalter für Teilbeschäftigung verfügbar.
Tel. 832 06 Zürich.

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Torf, Sägemehl

liefert waggonweise an Handel und Industrie (Carbo-Bezüger)

On 100 **Brennstoff-AG., Olten.**

Emprunt du canton de Fribourg (hôpital cantonal) de 1902

82^{me} tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 novembre 1943

ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1943

Les lots supérieurs à 21 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.
372	12	50	3602	35	50	5162	33	50	6770	21	50	8616	17	250
523	25	50	42	50	5251	32	50	23	23	50	8968	24	50	
596	17	250	3845	8	50	5578	11	50	6812	23	50	9116	44	50
900	8	50	18	50	5690	9	50	6918	2	50	9360	4	50	
963	33	50	3895	30	50	5995	14	1500	22	50	22	50	22	50
998	45	50	20	50	6314	9	50	7484	20	50	30	50	43	50
1146	32	50	25	250	34	50	7892	30	50	42	50	9568	10	50
1946	30	50	35	50	6478	16	50	8106	14	50	9876	43	50	
2926	13	50	5054	40	50	28	50	8210	25	50	9899	39	50	
3563	50	15000	5097	24	250	6770	7	50	8376	45	50	8404	10	50

Les lots de 21 fr. ont été gagnés par les obligations des séries n°:

372	523	596	638	900	963	998	1146	1946	2058
2343	2615	2926	3488	3563	3599	3602	3652	3750	3845
3895	3916	4578	4677	4921	4935	5020	5054	5097	5162
5251	5578	5682	5690	5995	6314	6478	6500	6770	6812
6918	7375	7484	7892	8166	8210	8376	8404	8558	8616
8725	8968	9065	9116	9231	9360	9492	9568	9876	9899

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1944.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher & Cie, Bâle; Union de banques suisses, Berne; Société de banque suisse, à La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit suisse, Genève; Banque populaire de Lugano, Lugano; A. Hofmann et Cie, SA., Zurich; Boissevain frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal II à 49.

Fribourg, le 15 novembre 1943.

Direction des finances du canton de Fribourg.

Sieben erschienen:
Aktuelle Fragen
des Kriegsgewinnsteuerrechts
Wohlfahrtsaufwendungen, Abschreibungen, Rückstellungen und andere Probleme
von
Dr. jur. Hans Herold
Sekretär des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrievereins, Privatdozent an der Universität Zürich
Umfang ca. 120 Seiten. Preis Fr. 6.— (zuzüglich Wust.)
Der durch seine verschiedenen Arbeiten zum Bundessteuerrecht bekannte Verfasser bietet in dieser Schrift einen Überblick über diejenigen Probleme des Kriegsgewinnsteuerrechts, die sowohl in den finanzpolitischen als oameotlich in den rechtlichen Auseinandersetzungen im Vordergrund stehen.
BUCHHANDLUNG C. BACHMANN
Kirchgasse 40, Zürich, Telefon 223 05
Z 541

Un grand succès!
LE BUREAU-DACTYLO
ALHS

Le travail de bureau prend toujours plus d'importance, mais notre expérience nous a prouvé que les tables pour dactylo sont généralement trop petites (90 x 50 cm).
Le bureau-dactylo «ARE» étudié avec grand soin et d'une exécution impeccable, a immédiatement rencontré un grand succès auprès des personnes soucieuses d'augmenter leur rendement de travail ou celui de leur personnel.
Le bureau-dactylo «ARE» plus grand et tellement plus pratique vous rendra de grands services. Il peut s'obtenir avec les tiroirs à gauche ou à droite, en chêne clair ou foncé, dans les trois dimensions: 100 x 60, 120 x 60 ou 150 x 75 cm. En cas de commande, bien préciser le modèle désiré.
Malgré ses nombreuses qualités, prix modéré. Demandes sans engagement, notre prospectus N° 1 et la liste des prix actuels. Livraison rapide.
PREPARATEUR depuis 1932
KRIEG
RUE CENTRALE 6
TEL. 2 82 05

Erfahrener Kaufmann sucht die
Uebernahme von Vertretungen
oder Fabriksdepots und Liegenschaftsverwaltungen für Basel und Umgebung.
Gef. Anfragen unter Chiffre **F 7643 Q** an **Publicitas Basel.**
Q 306

Kassenschränke
Mauerkassen Z 533
stets grosses Lager in allen Grössen
Bureauöbel „STABÄ“
aus Stahlblech.
Unverbindliche Beratung und Offerte durch
Bauer AG., Kassefabrik, Zürich 6
Telephon 8 40 03 Nordstrasse 25

Selbststudium
Sie können Volkswirtschaft, Recht und Gesellschaft bei sich zu Hause eingehend studieren — mit Hilfe der AEBWIT-KURSE bearbeitet von Dr. E. Moser, AEBWIT-Verlag, Muri bei Bern.

Bouchons
KELLEREI-MASCHINEN
SCHNEIDEREGGER & LAUFEN

Junger tücht. kaufmännisch gebildeter
Vertreter
sucht Stelle per sofort. Branche gleichgültig. Evid. nur auf Provision. Offerten unter Chiffre **L 55837 Q** an **Publicitas Basel.** Q 314

Primus
Velo-Anhänger
zugl. prakt. Handwagen
Fr. 58.—
76.—, 105.—

12 Modelle Sof. lieferbar
Gratis Prospekt direkt von J. Primus Kölliker, Zürich
Müllistrasse 16 - Tel. 7 57 48

Laodolts
Privat-
buchhaltung
mit losen Blättern
Fr. 24.—
vereinigt 6 Bücher
Prospekt 362 zu
Diensten 64 6

LAODOLTS-ARBENZ & CO.
Zürich Babelfeststrasse 65

Warenumsatzsteuer
(5 Auflage)
Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.— (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestellungen dieser Einzaltungen nicht erwünscht.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich

Zürich, Bahnhofstrasse 20, Telefon 7 21 94

Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo

Lugano, Piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht

Ogni revisione obbligatoria come dal codice delle obbligazioni

FÆTISCH FRÈRES**Société anonyme, entreprise générale de musique et d'édition
LAUSANNE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour le mardi 7 décembre 1943, à 14 heures 30 (ouverture de la feuille de présence à 14 h.), au local de la Bourse, Galeries du Commerce à Lausanne.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1943, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires à partir de vendredi 26 novembre 1943 auprès de:

Union de banques suisses à Lausanne,
Caisse d'épargne et de crédit à Lausanne,
Caisse d'épargne et de crédit à Vevey,

ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au siège social, Caroline 5, à Lausanne, ainsi qu'à l'Union de banques suisses et à la Caisse d'épargne et de crédit, contre remise des actions ou certificats de dépôt.

L 290

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Omnium de participations industries de luxe SA.

Messieurs les actionnaires de OMNIUM DE PARTICIPATIONS INDUSTRIES DE LUXE SA. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 15 décembre 1943, à 11 heures, au siège social, Rue de la Confédération 2, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1942.
4. Discussion sur la situation financière et décision sur la continuation de la société.
5. Réélection du conseil d'administration.
6. Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, Rue de la Confédération 2, à la disposition de Messieurs les actionnaires. X 219

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers-de-Naye

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Compagnie est convoquée pour le samedi 4 décembre 1943, à 16 heures 15, à l'Hôtel Terminus à Montreux.

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport spécial du conseil d'administration.
2. Proposition concernant un ou plusieurs nouveaux emprunts hypothécaires d'un montant maximum de 250 000 fr.
3. Autorisation de construire.
4. Proposition concernant l'augmentation du montant du prêt d'électrification de 600 000 fr. à 642 000 fr. par la capitalisation de deux années d'intérêt.
5. Discussion et votation sur ces propositions.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 3 décembre 1943 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque cantonale vaudoise à Lansanne et à son agence de Montreux. L 289

Montreux, le 15 novembre 1943.

Au nom du conseil d'administration,
le président: Dr L. Chessex.**Durisol****SPITALBAUTEN**

In aufgelöster Pavillon disposition mit zentraler Zusammenfassung durch wärme-haltende Korridorsysteme 90-44

DURISOL AG. für Leihbaustoffe, Dietikon, Telefon Nummer 91 86 66

**Zeitgemäße Liebesgaben
für Weihnachten****Schlafdecken - Reisedecken - Mantelstoffe**

alles erstklassige Schweizer Fabrikate

Versand nach: DEUTSCHLAND, GENERALGOVERNEMENT, SLOWAKEL,
ELSASS/LOTHRINGEN, HOLLAND, BELGIEN, NORWEGENVerlangen Sie die kostenfreie und unverbindliche Zustellung
unserer Musterkollektionen.**LIEBESGABENDIENST der PANTAG AG., BASEL I**

Wallstraße 11 - Telefon 43275 - Postchoek V 16877

Q 316

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch den 8. Dezember 1943, 10 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Malzgasse 32, in Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und des Rechnungsabschlusses für das Geschäftsjahr vom 1. Oktober 1942 bis 30. September 1943 und
2. des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich daran vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder eine nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügende Bescheinigung über deren Hinterlegung bei einer andern Stelle, spätestens am 4. Dezember 1943,

bei der Gesellschaft,
heim Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich und Genf,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., in Zürich,
sowie bei sämtlichen andern schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen dieser Banken, ferner bei den Herren: Dreyfus Söhne & Cie. AG. in Basel,
Ehinger & Cie. in Basel,
A. Sarasin & Cie. in Basel,
Zahn & Cie. in Basel,
Bordier & Cie. in Genf,

zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangshescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden. Die hinterlegten Aktien können erst nach der Generalversammlung zurückgezogen werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht werden vom 26. November 1943 an bei der Gesellschaft, Malzgasse 32, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Q 313

Basel, den 22. November 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

PARS FINANZ AG.**Hergiswil (Nidwalden)**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 20. November 1943 hat die

Erhöhung des Aktienkapitals

auf Fr. 3 500 000 zum Beschluss erhoben. Die Bezugsrechte für die Kapitalerhöhung können bis zum 4. Dezember 1943 ausgeübt werden. Die Aktionäre können bis zu diesem Zeitpunkt ihre Bezugsrechte auf Anmeldeformularen, die bei der Gesellschaft erhältlich sind, geltend machen. Von Aktionären, welche innert dieser Frist keine Erklärung einreichen, wird angenommen, dass sie auf die Geltendmachung des Bezugsrechtes verzichten.

Lz 148

DIE VERWALTUNG.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees**Einladung zur Generalversammlung**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag den 4. Dezember 1943, 10 Uhr 45 (Präsenzliste von 10 Uhr an) im Grossratsaal in Luzern stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1942;
 - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Ergänzungswahl in die Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens 3. Dezember 1943, 17 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden. Noch nicht zum Umtausch auf Prioritätsaktien gelangte Obligationen der Anleihen von 1926 und 1930 können daselbst bis spätestens 2. Dezember 1943, 17 Uhr, vorgelesen und umgetauscht werden.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt nach Luzern und zurück auf den Schiffen der Gesellschaft (Abfahrt nur mit den vor 10 Uhr 45 in Luzern eintreffenden Kursen). Der erforderliche Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Handänderungen von Aktien sind, um auf die Generalversammlung hin Berücksichtigung zu finden, bis spätestens 2. Dezember 1943 der Gesellschaft unter Vorlage der Titel (vom Cedenten unterschrieben) anzuzeigen.

Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. November 1943 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft vorschriftsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf. Lz 146

Luzern, den 12. November 1943.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: H. Znst-Schmid,
der Vizepräsident: F. Ringwald.